



CLASSIQUES  
GARNIER

BRES (Jacques), NOWAKOWSKA (Aleksandra), SARALE (Jean-Marc),  
« Glossaire », *Petite grammaire alphabétique du dialogisme*, p. 399-400

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-08152-4.p.0399](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-08152-4.p.0399)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2019. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## GLOSSAIRE

- Autodialogisme* : cf. *Dialogisme intralocutif*
- Co(n)texte* : on parle de *cotexte* pour désigner l'environnement textuel d'une unité linguistique ; de *contexte*, pour désigner son environnement situationnel ; de *co(n)texte*, lorsque les deux éléments interviennent.
- Dialogisme interdiscursif* : interaction d'un discours / d'un énoncé avec des discours / des énoncés réalisés antérieurement sur le même objet.
- Dialogisme interlocutif* : interaction d'un discours / d'un énoncé avec le discours / l'énoncé de l'énonciataire. Il peut s'agir de son discours / de son énoncé antérieur et/ou du discours / de l'énoncé que lui prête par avance l'énonciateur. On parle pour cette seconde dimension de dialogisme interlocutif anticipatif.
- Dialogisme intralocutif* : interaction du discours / d'un énoncé de l'énonciateur avec son propre discours / énoncé antérieur. On parle également d'*autodialogisme*.
- Dialogue externe* : alternance des tours des paroles produits par des locuteurs différents, comme dans la conversation.
- Dialogue interne* : un seul et même locuteur, à l'intérieur de son tour de parole, ou plus largement de son discours, interagit avec un (ou plusieurs) autres discours.
- Doxa* : ensemble d'opinions communes partagées par un groupe social, toujours-déjà énoncées, et qui, dans l'analyse, seront mises au compte du *on-vérité*.
- Énoncé (e)* : (élément de) discours antérieur d'un énonciateur  $e_1$ , effectif ou imaginé par l'énonciateur  $E_1$ , avec lequel se produit l'interaction dialogique. Cet élément / ce discours est inférable des traces laissées dans l'énoncé dialogique. Pour l'analyse, on en reconstruit hypothétiquement le contenu entre crochets.
- Énoncé (E)* : élément de discours dialogique, d'un énonciateur  $E_1$ , qui fait l'objet de l'analyse. Cet énoncé manifeste des traces de son interaction avec l'énonciation [e].
- Énonciateur* : instance à partir de laquelle l'énoncé est actualisé dans ses dimensions lexico-sémantique, déictique, syntaxique et modale. On distingue l'énonciateur principal  $E_1$  qui réalise l'énonciation [E] de l'énonciateur  $e_1$ , auquel est attribuée la prise en charge de l'énonciation [e].
- Hétérogénéité énonciative* : fait, définitoire du dialogisme, selon lequel un énoncé (/un discours) fait entendre plusieurs « voix » : à savoir, outre celle de l'énonciateur  $E_1$ , celle d'un (ou de plusieurs) autre(s) énonciateur(s)  $e_1$ .

*Interdiscours* : ensemble de faits qui recouvre notamment les productions médiatiques d'une époque, les conversations propres à divers milieux sociaux, des façons de parler, des souvenirs et récits familiaux, des rumeurs et fantasmes collectifs, des idéologies enracinées dans l'histoire, des croyances religieuses, etc.

*Locuteur* : instance de profération du message qui actualise l'énoncé dans sa dimension de *dire*. On distingue le locuteur principal  $L_1$  (co-référentiel de  $E_1$ ) du locuteur  $l_1$  (co-référentiel de  $e_1$ ).

*Marqueur* : élément linguistique, verbal, paraverbal ou non verbal, qui est spécifiquement consacré à l'expression du dialogisme en discours. Ce fonctionnement est stabilisé dans son signifié propre en langue.

*On-vérité* : instance énonciative collective non explicitée dans laquelle en

principe l'énonciateur s'inclut lui-même, ainsi que son énonciataire.

*Signal* : élément linguistique dont le signifié en langue autorise dans certains co(n)textes un fonctionnement dialogique, sans toutefois l'impliquer nécessairement. Cette potentialité dialogique est activée par l'interaction avec d'autres éléments linguistiques, qui lui servent de « catalyseurs ».

*Voix* : dans son acception non-métaphorique, le terme de *voix* permet de décrire l'hétérogénéité énonciative au niveau des locuteurs, dans la dimension vocale de l'énonciation. Dans son acception métaphorique, *voix* est utilisé pour décrire l'hétérogénéité de l'énoncé dialogique au niveau des énonciateurs : on dit, de façon imagée, que l'énoncé dialogique fait entendre une (ou plusieurs) autre(s) *voix* que celle de l'énonciateur principal  $E_1$ .